



Руководство по услугам помощи на ранней стадии для семей штата Washington

Individuals with Disabilities Education Act (Закон об образовании для лиц с ограниченными возможностями, IDEA)



Washington State Department of
CHILDREN, YOUTH & FAMILIES



Когда вы узнаете, что ваш ребенок отстает в развитии, вы можете испытать различные чувства. Это может быть страх, отказ поверить в услышанное или даже гнев. Эти чувства возникают довольно часто и у многих людей. Другие родители также прошли через подобное и испытали похожие чувства. Есть программы, действующие по всему штату, которые могут помочь вам связаться с другими родителями, также испытывающими эти чувства или проблемы. Звоните по телефонам помощи родителям, указанным в конце этой брошюры, чтобы получить дополнительную информацию и помощь.

Уважаемые родители,

Я знаю, что если вы читаете эту брошюру, значит вас беспокоит развитие вашего ребенка, или вам сказали, что у вашего ребенка наблюдается отставание в развитии.

Я помню, как была подавлена и плохо понимала, что происходит, когда моя дочь Сюзи проходила тесты на отставание в развитии. Я не понимала многих профессиональных терминов, не говоря уже о том, как получить услуги.

Благодаря усилиям многих учителей и терапевтов ее развитие сильно улучшилось после того, как мы стали получать необходимые услуги. Я очень благодарна за достигнутые ею успехи, которые были бы невозможны, если бы не помощь на ранней стадии, которую она получила в решающие первые годы жизни. Для нашей семьи было также очень важно то, что мы были связаны с другими родителями и делились друг с другом информацией.

Я надеюсь, что вы воспользуетесь этой брошюрой как руководством по услугам и помощи, необходимым вашей семье.

Cassie, мама

Содержание

| | |
|--|----|
| Введение | 2 |
| Что такое помощь на ранней стадии? | 3 |
| Что делать, если у меня возникли вопросы о развитии моего ребенка? | 4 |
| Кто имеет право на помощь на ранней стадии в штате Washington? | 5 |
| Что дальше? | 6 |
| Что происходит по достижении возраста 3 лет? | 7 |
| Какие права я имею по Individuals with Disabilities Education Act (Закону об образовании для лиц с ограниченными возможностями, IDEA)? (Процессуальные гарантии) | 8 |
| Что, если я не согласен(а) с решением об услугах для моего ребенка или семьи? | 10 |
| Куда я могу обратиться за дополнительной помощью или информацией? | 11 |
| Как еще я могу принять участие? | 12 |
| Что это означает? (Словарь) | 13 |
| Благодарности | 14 |



Введение

«В возрасте шести месяцев мой сын все еще не сиделся. Я думала, что, может быть, это я делаю что-то не так. Я показала его нашему врачу, который помог мне связаться с программой помощи на ранней стадии. В настоящее время мой сын получает услуги, которые по-настоящему помогают. Он делает успехи, а я больше узнаю о том, чем могу ему помочь. Теперь я знаю, что отставание Изна в развитии не было результатом моих ошибок».

Heather, мама



Основная цель этого руководства заключается в том, чтобы предоставить вам и вашей семье информацию о Early Support for Infants and Toddlers (Программе ранней поддержки младенцев и детей ясельного возраста, ESIT) Department of Children, Youth, and Families (Департамента по делам детей, молодежи и семьи, DCYF) штата Вашингтон. Решение об участии вашей семьи в программе ESIT принимаете вы сами. Если ваш ребенок имеет право на участие в программе ESIT, ваш ребенок и ваша семья смогут воспользоваться услугами помощи на ранней стадии для сокращения отставания в развитии.

Это руководство призвано предоставить вам общую и важную информацию о действующей на всей территории штата программе ESIT, в том числе информацию о некоторых правах родителей. Полное и более подробное описание процессуальных гарантий/прав родителей, которыми можете воспользоваться вы и ваша семья, содержится в отдельном документе под названием The Individuals with Disabilities Education Act (Закон об образовании для лиц с ограниченными возможностями, IDEA), Часть С «Процессуальные гарантии (права родителей)». Ваш family resources coordinator (координатор ресурсов для семьи, FRC) или сотрудник программы ESIT может ответить на любые вопросы о программе, которые могут возникнуть у вас по мере чтения этого руководства.

В разных частях документа употребляется множество терминов, относящихся к помощи на ранней стадии. Если какой-либо термин вам неясен и требует объяснения, обратитесь к словарю на стр. 13 этого Руководства.

Early Support for Infants and Toddlers (Программа ранней поддержки младенцев и детей ясельного возраста, ESIT) штата Washington

Родители – самые важные люди в жизни ребенка. В первые три года жизни дети быстро растут и меняются. Подумайте о своем ребенке и о том, как он растет. Вы лучше всех знаете своего ребенка. Отмечайте, как и в какое время ребенок начинает улыбаться, садиться, ходить, говорить или держать чашку. Так вы будете наблюдать процесс роста и прохождения вашим ребенком различных этапов его развития. Если наблюдается отставание в развитии, можно обратиться за получением соответствующих услуг в любой точке штата. Early Support for Infants and Toddlers (Программа ранней поддержки младенцев и детей ясельного возраста, ESIT) штата Washington координирует проект штата, призванный помочь семьям получить такие услуги.

Что такое помощь на ранней стадии?

Помощь на ранней стадии – это услуги содействия в развитии ребенка, которые предоставляются под руководством государственных учреждений и в естественных для ребенка условиях. Они предназначены для младенцев и детей ясельного возраста, имеющих право на помощь в удовлетворении их потребностей, связанных с нарушениями развития, и разработаны для того чтобы помочь родителям оказать своим детям помощь в развитии и обучении.

Вмешательство на ранней стадии (в первые годы жизни ребенка) может иметь большое значение, помогая вам:

- ▶ Найти услуги, в которых нуждается ваш ребенок.
- ▶ Понимать, как развивается ваш ребенок.
- ▶ Помочь ребенку обучаться, развиваться и успешно участвовать в жизни семьи и общества.

Какова цель помощи на ранней стадии?

Цель помощи на ранней стадии – опираясь на сильные стороны семьи, предоставлять координацию, поддержку, ресурсы и услуги, призванные содействовать развитию детей, имеющих отставание в развитии или инвалидность, за счет ежедневного обучения.

Чтобы семьи могли заботиться о своих детях и принимать участие в семейных и общественных мероприятиях, они будут:

- ▶ Знать свои права.
- ▶ Эффективно сообщать о потребностях своих детей.
- ▶ Помогать своим детям развиваться и учиться.

Для того чтобы дети могли успешно принимать активное участие в различных мероприятиях в разнообразной обстановке, им необходимо продемонстрировать улучшения в части:

- ▶ Навыков позитивного социального и эмоционального общения и налаживания позитивных отношений с другими людьми.
- ▶ Приобретения и использования знаний и навыков, включая язык и общение.
- ▶ Правильного поведения для удовлетворения своих потребностей.



Что такое Individuals with Disabilities Education Act (Закон об образовании для лиц с ограниченными возможностями, IDEA)?

В 1986 году Конгресс внес поправки к закону, ныне известному под названием Individuals with Disabilities Education Act (Закон об образовании для лиц с ограниченными возможностями, IDEA) и создал программу, чтобы побудить штаты развивать и повсеместно внедрять системы услуг помощи на ранней стадии для имеющих инвалидность детей младшего возраста и их семей. Закон разработал нормы, которым штаты должны следовать, предоставляя услуги семьям, где есть младенцы и дети младшего возраста, имеющие инвалидность. Ежегодно каждый штат принимает решение о том, может ли он продолжать предоставлять услуги помощи на ранней стадии согласно определению IDEA. Early Support for Infants and Toddlers (Программа ранней поддержки младенцев и детей ясельного возраста, ESIT) Department of Children, Youth, and Families штата Вашингтон (Департамента по делам детей, молодежи и семьи, DCYF) координирует систему услуг помощи на ранней стадии в пределах штата.

Услуги помощи на ранней стадии предназначены для удовлетворения потребностей, связанных с развитием каждого имеющего на них право ребенка и потребностей семьи, связанных с содействием развитию ребенка.

Если вам нужен переводчик на язык жестов, вам обязаны предоставить его. Если вы не говорите по-английски, вам обязаны предоставить переводчика, за исключением случаев, когда это фактически невозможно.

Куда обращаться, если у меня есть вопросы о развитии моего ребенка?

Позвоните ведущему family resources coordinator (координатору ресурсов для нужд семьи, FRC) в вашем районе. Координаторы FRC есть в каждом округе или географическом регионе. Их назначение – помочь вашей семье получить услуги помощи на ранней стадии, в которых может нуждаться ваш ребенок. Чтобы узнать, кто является ведущим координатором FRC в вашем районе, звоните на Family Health Hotline (Горячую линию по вопросам здоровья семьи) по телефону 1-800-322-2588. Вы можете также позвонить в свой местный отдел здравоохранения или в учебный округ.

Посоветуйтесь со своим поставщиком медицинского обслуживания о том, что вас беспокоит. Медработник может провести проверку или предложить другие ресурсы. Если у вас нет врача и вы хотите получить дополнительную информацию или помощь, позвоните на Family Health Hotline (Горячую линию по вопросам здоровья семьи) по указанному выше номеру. Чтобы попасть в программу услуг помощи на ранней стадии, направление врача не требуется. Вы можете обратиться напрямую как родитель ребенка.

Что такое скрининг?

Скрининг – это начальная оценка того, как ребенок развивается и учится. Его проводят специалисты, обученные определять, как развивается ваш ребенок. Если развитие вашего ребенка дает повод для беспокойства, ваш FRC может предоставить информацию о том, что надо сделать, чтобы ребенок прошел обследование.



Что такое обследование?

Обследование - это подробная оценка развития ребенка. В обследовании участвуете вы, ваш ребенок и специалисты по помощи на ранней стадии.

Обследование изучает следующие аспекты развития:

- ▶ Когнитивный – способность к обучению и то, как обучается ребенок
- ▶ Физический – способность двигаться, видеть и слышать
- ▶ Коммуникативный – способность понимать речь и выражать потребности
- ▶ Социальный или эмоциональный – способность налаживать отношения с другими
- ▶ Адаптивные навыки – способность самостоятельно одеваться, принимать пищу и ухаживать за собой.

Обследование дает возможность выяснить, имеет ли ребенок право на услуги помощи на ранней стадии. Обследование проводится бесплатно и только с вашего письменного согласия.

Советы по подготовке к обследованию:

- ▶ Обратитесь за помощью к своему координатору ресурсов для нужд семьи (FRC).
- ▶ Подготовьте вопросы по поводу всего, что вас беспокоит в развитии вашего ребенка.
- ▶ Предоставьте всю информацию, которую вы считаете важной: медицинские документы, альбом новорожденного, график роста или другие документы.
- ▶ Выберите время и место, подходящее для вас и вашей семьи.
- ▶ Если хотите, пригласите других членов семьи, друга или человека, готового оказать вам помощь.
- ▶ Если вам нужен переводчик или иная помощь, сообщите об этом своему координатору FRC.

После обследования вы и другие участники группы обсудите состояние ребенка и определите существующие проблемы. Если у ребенка есть отставание в развитии, он может иметь право на услуги помощи на ранней стадии. Вы можете получать эти услуги или не получать их по своему выбору.

Кто имеет право на помощь на ранней стадии в штате Washington?

Чтобы иметь право на получение помощи, ребенок должен демонстрировать 25% отставание в развитии или его показатель возрастного развития должен быть на 1,5 пункта ниже стандартного по одной или нескольким категориям развития. Ребенок может также иметь право на получение услуг раннего вмешательства, если страдает физическим или умственным заболеванием, которое вызывает отставание в развитии, таким, например, как синдром Дауна.

Что такое оценка?

Оценка – это сбор информации от вас и других людей, знающих вашего ребенка, а также по результатам процедур, которые поставщики помощи на ранней стадии могут использовать для того, чтобы понять, как ваш ребенок развивается и ведет себя при выполнении множества рутинных действий. Оценка определяет, как ребенок приобретает новые навыки, взаимодействует с другими, что ему нравится, что не нравится, а что вызывает трудности. Информация, полученная при проведении оценки, поможет вам и участникам группы решить, каких результатов (изменений) вы хотите добиться, и какие услуги и помощь могут помочь достичь их.

Оценка также включает повторные процедуры, которые используются для того, чтобы определить, какие успехи сделал ребенок на пути к достижению результатов, и удостовериться, что получаемые вами услуги и помощь помогают ребенку делать успехи.



Что дальше?

Individualized Family Service Plan (Индивидуальный план обслуживания семьи, IFSP)

Если ребенок имеет соответствующее право, он может получить услуги IDEA по помощи на ранней стадии. Вы встретитесь со своим family resources coordinator (координатором ресурсов для нужд семьи, FRC) и другими поставщиками услуг. Вместе с другими участниками встречи, ваша семья составит план под названием Individualized Family Service Plan (Индивидуальный план обслуживания семьи, IFSP). Взаимодействуйте со своим координатором FRC, чтобы убедиться, что план отражает насущные проблемы, а также интересы и ценности вашей семьи.

Вы начнете получать услуги после того, как дадите согласие на IFSP и разрешение на оказание услуг.

План IFSP – это непрерывная процедура для удовлетворения меняющихся потребностей вашего ребенка и вашей семьи. План пересматривают как минимум каждые шесть месяцев и каждый год составляют заново.



IFSP включает:

- ▶ **Демонстрируемые уровни функционирования** – что ребенок может делать в настоящее время.
- ▶ **Заявление семьи** – заявление о том, какие у вашей семьи есть озабоченности, приоритеты и ресурсы; заявление семьи – важная часть IFSP, но вы можете отказаться от него.
- ▶ **Ожидаемые результаты** – изменения, которые вы хотели бы видеть у своего ребенка и в своей семье.
- ▶ **Требуемые услуги помощи на ранней стадии** – как часто и в течение какого времени, где они будут предоставляться и кто будет оплачивать их (финансирование услуг помощи на ранней стадии доступно из многих различных источников). Вы можете согласиться или отказаться получать любую предложенную вам услугу (за исключением услуги координации услуг для нужд семьи), если участвуете в программе помощи на ранней стадии.
- ▶ **Естественная среда** – заявление о среде, в котором будут предоставляться услуги помощи на ранней стадии. Если услуги не будут предоставляться в естественной среде, IFSP должен включать письменное обоснование причин.
- ▶ **Сроки** – начало и окончание предоставления услуг и даты пересмотра плана.
- ▶ **Другие необходимые услуги, не финансируемые по IDEA** – кто может помочь вам получить такие услуги.
- ▶ **Family resources coordinator (координатор ресурсов для нужд семьи, FRC)** – лицо, указанное в вашем плане.
- ▶ **План перехода до достижения возраста 3 лет** – поиск и планирование услуг, которые потребуются вашему ребенку после достижения им возраста 3 лет.

Вы можете пригласить на встречу других родственников, друга или человека, готового оказать вам помощь. Принесите с собой любую информацию о ребенке, которую вы считаете важной.

Что происходит по достижении возраста 3 лет?

Как минимум за шесть или девять месяцев до того, как вашему ребенку исполнится 3 года, ваш family resources coordinator (координатор ресурсов для нужд семьи, FRC) поможет вам запланировать переход к следующему поставщику услуг или в агентство, которое будет обслуживать нужды вашего ребенка. В связи с этим могут произойти изменения в том, где и как предоставляются услуги. В области помощи на ранней стадии это изменение называют переходом. IDEA требует составления письменного плана такого перехода. Встреча по поводу составления плана по переходу должна быть проведена как минимум за 90 дней до того, как вашему ребенку исполнится 3 года. В плане по переходу будут указаны услуги по специальному обучению или общественные услуги, в которых может нуждаться ребенок.

Ваш FRC попросит вас подписать форму разрешения, чтобы можно было связаться со следующим агентством или поставщиком услуг для планирования перехода. Будет назначена встреча, в которой примете участие вы, ваш FRC, поставщик(и) услуг и представители вашего школьного округа.

Школьный округ определит, имеет ли ваш ребенок право на получение услуг специальной дошкольной подготовки. Они обсудят с вами результаты тестов и проинформируют вас о ваших правах. Если ваш ребенок имеет такое право, услуги будут предоставлены по Индивидуальной программе обучения (IEP).

Если ваш ребенок не имеет права на услуги специальной дошкольной подготовки, FRC поможет вам запланировать переход к получению других доступных услуг.

Советы по подготовке к встрече по составлению плана перехода:

- ▶ Соберите как можно больше информации о предлагаемом изменении.
- ▶ Справьтесь о возможных вариантах выбора программы.
- ▶ Спросите, какое обучение и какую помощь новая программа предлагает семьям.
- ▶ Посетите новую программу, прежде чем перейти в нее.
- ▶ Попросите, чтобы вам дали письменные материалы, и узнайте о процедурах для вступления в новую программу и участия в ней.
- ▶ Предоставьте новой программе как можно более полную информацию о своем ребенке.



Какие права я имею по Individuals with Disabilities Education Act (Закону об образовании для лиц с ограниченными возможностями, IDEA)?

(Процессуальные гарантии)

Закон IDEA, как большинство законов, включает информацию о правах граждан. Family resources coordinator (координатор ресурсов для нужд семьи, FRC) выдаст вам документ под названием Individuals with Disabilities Education Act (Закон об образовании для лиц с ограниченными возможностями, IDEA), Часть С «Процессуальные гарантии (права родителей)», в котором объясняются ваши права.

Примеры прав по закону IDEA включают ваше право:

- ▶ Быть тем, кто принимает основные и окончательные решения, относящиеся к вашему ребенку.
- ▶ Иметь доступ к услугам, которые включают:
 - Раннее выявление проблем семьи/ребенка с особыми потребностями
 - Своевременное обследование и оценка с участием специалистов в разных областях
 - Определение того, имеет ли ребенок право на получение услуг
 - Координатора ресурсов для нужд семьи / координацию

Если ваш ребенок имеет право на получение услуг, у вас есть право на:

- ▶ Individualized Family Service Plan (Индивидуальный план обслуживания семьи, IFSP).
- ▶ Постоянную координацию ресурсов для нужд семьи с FRC, пока ребенку не исполнится три года.
- ▶ Обращение о назначении другого координатора ресурсов для нужд семьи (FRC).
- ▶ Получение услуг помощи на ранней стадии, необходимых для развития вашего ребенка.
- ▶ Согласие на или отказ от получения услуг для вашего ребенка и вашей семьи согласно решениям, принятым в процессе составления плана IFSP.
- ▶ Отказ от некоторых услуг, рекомендованных группой IFSP, но получение при этом других услуг (за исключением услуг FRC).
- ▶ Участие во всех встречах, касающихся услуг раннего вмешательства для нужд вашего ребенка и любых изменений в оказании услуг.
- ▶ Проведение встреч в удобном для вашей семьи месте и в удобное время.
- ▶ Получение извещений и документов IFSP на своем родном языке и с использованием средств связи, используемых у вас дома.





Информация о вашей семье является конфиденциальной. У вас есть право на:

- ▶ Конфиденциальность личной информации и данных, позволяющих установить личность, включая:
 - Имя ребенка, ваше имя или имена других членов семьи.
 - Адрес ребенка.
 - Информация о любых особенностях личности или другая информация, позволяющая установить личность вашего ребенка.
- ▶ Запрос о предоставлении информации о правилах и процедурах соблюдения конфиденциальности.
- ▶ Предоставление письменного информированного согласия на обмен или выдачу информации или документов.

В дополнение к правам родителей/семьи, дети имеют право на заменяющее родителя лицо, если:

- ▶ Установить родителей не представляется возможным.
- ▶ Поставщику услуги / государственному учреждению не удалось установить местонахождение родителей, применив необходимые для этого усилия.
- ▶ Ребенок находится на попечении штата.

Также действуют меры предосторожности относительно документов о предоставленной вашему ребенку помощи на ранней стадии. Они включают ваше право:

- ▶ Изучать документы и просить внести в них изменения.
- ▶ Получать копии документов.
- ▶ Получать информацию о видах и местонахождении документов, которые были собраны, хранятся или используются в программе, у кого из работников программы есть доступ к этим документам и когда они получали такой доступ.
- ▶ Запрашивать информацию о том, кто изучал документы или их копии.
- ▶ Оспаривать содержащуюся в документах информацию, если вы считаете, что она неверна, вводит в заблуждение или нарушает конфиденциальность или права вашего ребенка или вашей семьи. Документы о предоставленной вашему ребенку помощи на ранней стадии, включают, среди прочего, следующее:
 - Отчеты по результатам скрининга
 - Отчеты по результатам обследований
 - Информация об оценке
 - Определение права на услуги
 - Вся информация, являющаяся частью IFSP



Что, если я не согласен(а) с решением об услугах для моего ребенка или семьи?

Пожалуйста, обсудите проблему с family resources coordinator (координатором ресурсов для нужд семьи, FRC). Если это не поможет или не устроит вас, вы можете воспользоваться одной или всеми следующими возможностями:

- ▶ **Посредничество** - Вам будут бесплатно предоставлены услуги по посредничеству в качестве помощи в разрешении конфликта. Посредничество предлагается в качестве альтернативы официальному административному слушанию. Посредничество – добровольный процесс.
- ▶ **Услуги по защите прав и интересов** – программы, которые предоставят вам информацию и помогут планировать решение проблемы. Одной из организаций по защите прав и интересов является PAVE (см. стр. 11). FRC может предоставить вам информацию об услугах по защите прав и интересов в вашем районе.
- ▶ **Слушание с применением надлежащей правовой процедуры (разбирательство)**—официальное слушание или разбирательство, которое проводит сотрудник по административным слушаниям. Запрос на проведение административного слушания должен быть подан в письменном виде и включать описание жалобы. Адресуйте запрос руководителю агентства по услугам помощи на ранней стадии или работающему по договору местному поставщику услуг помощи на ранней стадии. Ваш FRC может предоставить вам их имена и адреса, либо вы можете написать по адресу esit@dcyf.wa.gov и обратиться за помощью.

Административную жалобу могут подать родители, другие лица или организации, если они считают, что агентство или поставщик услуг помощи на ранней стадии нарушает требования закона. Жалоба должна быть в письменном виде и содержать подпись и факты по жалобе.

Направляйте жалобу по адресу:

Early Support for Infants and Toddlers (Программа ранней поддержки младенцев и детей ясельного возраста, ESIT)
Department of Children, Youth, and Families (Департамент по делам детей, молодежи и семьи)
PO Box 40970
Olympia, WA 98504-0970

Жалоба будет рассмотрена, а ответ будет направлен вам в течение 60 дней.



Куда я могу обратиться за дополнительной помощью или информацией?

Следующие организации и группы могут предоставить дополнительную информацию, помощь и поддержку:

Family Health Hotline (Горячая линия по вопросам здоровья семьи)

1-800-322-2588

www.withinreachwa.org

Эта горячая линия предоставляет текущую информацию о государственных и частных ресурсах для оказания помощи на ранней стадии, включая Family Resources Coordinators (координаторов ресурсов для нужд семьи, FRC). Также предоставляется информация о прививках, правильном питании и других медицинских услугах для детей, которыми можно воспользоваться в штате Washington.

Department of Children, Youth, and Families (Департамент по делам детей, молодежи и семьи, DCYF)

Early Support for Infants and Toddlers (Программа ранней поддержки младенцев и детей ясельного возраста, ESIT)

Эл. почта: esit@dcyf.wa.gov

www.dcyf.wa.gov

Осуществляет управление системой оказания услуг ранней помощи на основании Части С закона IDEA.

Parent to Parent (Родитель родителю)

1-800-821-5927

www.arcwa.org

Действующая по всему штату сеть для родителей, предоставляющая эмоциональную поддержку и информацию родителям детей младшего возраста с инвалидностью или отставанием в развитии.

Washington State Father's Network (Сеть отцов штата Вашингтон)

425-747-4004, доб. 218

<https://fathersnetwork.org>

Защищает права и интересы, предоставляет поддержку и ресурсы всем мужчинам и семьям с детьми с особыми потребностями.

Washington PAVE

(Partnerships for Action, Voices for Empowerment (Партнерства по имени действия, голоса за наделение полномочиями))

1-800-5PARENT

wapave.org

Информационный центр по обучению родителей на всей территории штата, предоставляющий помощь семьям с детьми в возрасте от рождения до совершеннолетия, имеющими инвалидность.



Как я еще могу принять участие?

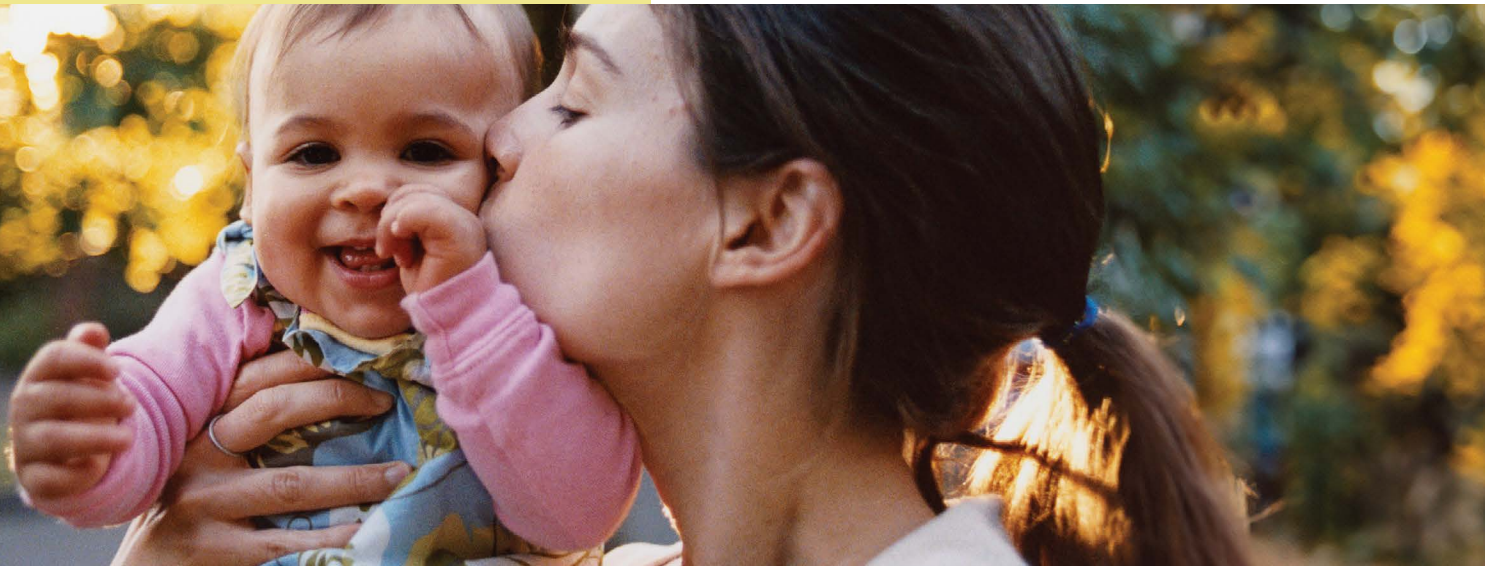
Вы играете важную роль в планировании и разработке программ и услуг для вашего ребенка. Вы можете также принять участие в планировании услуг, предоставляемых местным сообществом.

Такое планирование имеет место на уровне округа при содействии County Interagency Coordinating Councils (Округных советов по межведомственной координации, CICC). Каждый совет CICC обязан иметь в своем составе родителей. Вместе с другими членами Совета родители помогают решать, как лучше всего предоставлять услуги. На собрания CICC вход свободный.

Существует также State Interagency Coordinating Council (Совет штата по межведомственной координации, SICC). Этот совет также обязан включать в свой состав родителей. На собрания SICC вход свободный. За дополнительной информацией о месте и времени собраний обращайтесь к координатору ресурсов для нужд семьи, в ESIT или посетите веб-сайт по адресу: www.dcyf.wa.gov.

Эта брошюра содержит краткие сведения о Early Support for Infants and Toddlers (Программе ранней поддержки младенцев и детей ясельного возраста, ESIT) штата Washington. За подробной информацией об утвержденном штатом Washington плане реализации IDEA или за дополнительной информацией о CICC или SICC, обращайтесь в Early Support for Infants and Toddlers (Программу ранней поддержки младенцев и детей ясельного возраста, ESIT) штата Washington по адресу esit@dcyf.wa.gov.

www.dcyf.wa.gov



Что это означает? (Словарь)

Административное слушание

Официальное разбирательство, проводимое незаинтересованным лицом, сотрудником по организации слушаний, который выслушивает доказательства и аргументы родителей/родственников и агентств и решает, кто прав и какая сторона должна предпринять какие действия.

Оценка

Регулярные процедуры, используемые специалистами в течение участия ребенка в программе услуг помощи на ранней стадии для определения индивидуальных потребностей ребенка; ресурсов, приоритетов и проблем семьи, связанных с развитием ребенка; а также характера и степени услуг помощи на ранней стадии, требуемых для удовлетворения этих потребностей.

Вспомогательные технические средства

Любой предмет, устройство или товар, используемый для того, чтобы увеличить, поддержать или улучшить способность ребенка выполнять какие-либо действия (например, есть, общаться, двигаться).

Услуги по предоставлению вспомогательной техники

Услуга, непосредственно помогающая имеющему инвалидность ребенку выбрать, получить или использовать вспомогательное техническое средство.

Выявление детей

Включает раннее выявление, проверки, направление и первоначальную координацию оказания услуг.

Помощь на ранней стадии

Набор услуг, предоставляемый государственными и частными агентствами и предназначенный по закону для оказания помощи имеющим на это право детям и семьям для улучшения потенциала ребенка в части роста и развития от рождения и до 3-летнего возраста.

Обследование

Процедуры, используемые специалистами для установления первоначального и последующего права ребенка на получение услуг. Целью процедур является определение состояния младенца или ребенка младшего возраста по всем категориям развития – когнитивного, социального/эмоционального, физического (включая зрение и слух), коммуникативного и адаптивных навыков.

Уход, ориентированный на семью

Принцип, согласно которому родители являются людьми, принимающими решения и налаживаются партнерские отношения между родителями и специалистами.

Заявление семьи

Заявление семьи о проблемах, приоритетах и ресурсах семьи, включенное в Individualized Family Service Plan (Индивидуальный план обслуживания семьи, IFSP).

Individualized Family Service Plan (Индивидуальный план обслуживания семьи, IFSP)

Письменный план для предоставления услуг помощи на ранней стадии и других услуг имеющим на это право детям и семьям, который: (1) разрабатывается совместно семьей и соответствующими специалистами; (2) основан на обследовании с участием специалистов в различных областях и оценке ребенка и семьи; (3) по желанию семьи включает заявление о проблемах, приоритетах и ресурсах семьи; а также (4) включает услуги, необходимые для содействия развитию ребенка и расширения возможностей семьи удовлетворить потребности своего ребенка, связанные с его развитием.

Младенцы и дети ясельного (младшего) возраста с инвалидностью

Дети в возрасте с рождения до 3 лет, имеющие право на услуги помощи на ранней стадии в связи с 25% отставанием в развитии или с показателем возрастного развития на 1,5 пункта ниже стандартного по одной или нескольким категориям развития: когнитивное, физическое, коммуникативное, социальное/эмоциональное, навыки адаптации; или имеющие диагноз физического или умственного заболевания, которое с высокой вероятностью приведет к отставанию в развитии.

Посредничество

Неофициальная процедура, в ходе которой специально обученный беспристрастный человек может помочь участникам конфликта найти решение, устраивающее обе стороны.

Мультидисциплинарный (с участием специалистов в разных областях)

Участие специалистов в двух или более областях для предоставления интегрированных и скоординированных услуг, включая обследование и оценку, а также разработку плана IFSP.

Естественная среда

Обстановка, которая является естественной или нормальной для детей, которые состоят в возрастной группе ребенка, но не имеют инвалидности. Может включать дом, места по соседству или район проживания.

Ожидаемые результаты

Заявления об изменениях, которые вы хотели бы видеть у вашего ребенка или в вашей семье в результате оказания услуг помощи на ранней стадии. Эти заявления являются частью плана IFSP.

Скрининг

Краткий контрольный перечень или опросник для начальной оценки развития ребенка и определения того, требуется ли более подробное обследование.

Заменяющее родителя лицо

Человек, назначенный местным ведомством или учреждением на уровне штата, для того чтобы действовать вместо родителей или законного опекуна ребенка, охраняя права ребенка в процессе принятия решений.

План перехода

План, разрабатываемый для ребенка на период после окончания его пребывания в программе оказания услуг помощи на ранней стадии, когда ребенку исполняется 3 года.

Благодарности

Эта брошюра разработана Рабочей группой по выработке рекомендаций для семей, комитетом State Interagency Coordinating Council (Совета штата по межведомственной координации, SICC).

Она предназначена в помощь родителям младенцев и детей младшего возраста с инвалидностью и содержит разъяснения услуг в соответствии с Individuals with Disabilities Education Act (Законом об образовании для лиц с ограниченными возможностями, IDEA).



Выражаем огромную благодарность членам комитета за время, вложенное в разработку данного Руководства:

Donna White, председатель

Department of Health (Департамент здравоохранения), представитель по вопросам здоровья матери и ребенка

Catherine Davis

Us–Qwed–Eeth, племя Пуяллапа Проект для детей от рождения до 6 лет

Heather Hebdon

Specialized Training of Military Parents (Проект специализированного обучения для родителей-военных, STOMP)

Kathy Hormann

Центр развития детей, Самнер

Cassie Johnston

Washington PAVE, координатор по участию родителей

Lynne Leeper

Washington PAVE, Проект обучения родителей

Melanie Stafford

Us–Qwed–Eeth, племя Пуяллапа Проект для детей от рождения до 6 лет

Kathy Blodgett, штатный сотрудник

Department of Social and Health Services (Департамент здравоохранения и социального обеспечения), ранее Программа раннего вмешательства для младенцев и детей ясельного возраста штата Washington

Barbie Faubion, штатный сотрудник

Department of Social and Health Services (Департамент здравоохранения и социального обеспечения), ранее Программа раннего вмешательства для младенцев и детей ясельного возраста штата Washington



Благодарим других родителей и специалистов, поделившихся своими идеями, включая:

Rita Dickey, Linda Gil, Terri Larson, Kathy Lollar, Julie Martino, Kathie Moudy, Joni Strong, Diana Sandoval и Debbie Yanak.

Выражаем особую признательность штатам Мэриленд и Пенсильвания, чьи брошюры послужили образцами для руководства, выпущенного штатом Washington.

DCYF не допускает дискриминации и обеспечивает равный доступ к своим программам и услугам для всех лиц, независимо от расы, цвета кожи, пола, религии, вероисповедания, семейного положения, национального происхождения, сексуальной ориентации, возраста, статуса ветерана или наличия инвалидности вследствие нарушений физического, сенсорного или умственного развития.

Если вы хотите получить бесплатные копии этой публикации в альтернативном формате или на другом языке, свяжитесь с DCYF Constituent Relations (Отделом по работе с избирателями DCYF) по телефону 1-800-723-4831 или по электронной почте communications@dcyf.wa.gov.